

内附  
口腔继续教育精品项目专刊

# 世界牙科论坛

DENTAL TRIBUNE · 中国版

香港, 2016年8月28日出版

会员资料

成为会员即可获得每期资料

第16卷第7+8期

世界牙科论坛同时以英语、法语、德语、西班牙语、意大利语、俄语等25种以上不同语言的版本在全球90多个国家发行



### 上颌窦修补术

本文旨在描述如何运用改良式旋转带蒂粘膜瓣修补上颌窦瘘以及其有效性……

第10页



### 热塑性材料在牙科技术中的应用

PEEK适用于可摘和部分可摘义齿, 因此可用来制作桥体、全冠、套筒冠、附着体以及螺栓固位的种植牙上部修复体……

第22页



### 双层冠延长术导板, 数字设计的骨组织及软组织重建

新型双层导板可以在翻瓣手术中辅助确定软组织切口, 降低切口位置误差的风险, 帮助改善骨组织水平形态……

第29页

## 牙龈疾病将增加肺癌风险

### ——现有研究分析显示牙周疾病与第一大致死癌——肺癌有关联

美国牙周病学协会

中国学者发现牙周病患者发生肺癌的概率可能会增加。相关报告之前发表于牙周病学期刊, 报告发现牙周病患者罹患肺癌的概率比常人高出1.24倍。

该报告名为“牙周疾病和其引发肺癌的风险: 群组研究的定量分析”, 作者分析了五个群组进行研究, 对321420名参与者的研究结果进行评估。分析结果表明, 即使调整了参与者的其他两个牙周病常见危险因素饮酒和吸烟的影响后, 其风险仍然是升高的。对既喝酒又抽烟还被诊断为糖尿病的患者进行研究显示其肺癌发生率升高了1.36倍, 糖尿病是肺癌和牙周病的独立危险因素。数据还显示女性牙周病患者比男性更容易患上肺癌。报告中提及的一个研究显示某种口腔细菌可能参与了肺部癌症细胞的产生, 而另外一个研究则指出成功的牙周治疗会极大地降低肺癌风险。需



要进一步的研究来充分了解肺癌与牙周病之间的关联。

“这篇报告可以被列为牙周疾病与身体其他疾病关系的文献, 牙周病与其他疾病息息相关, 包括糖尿病和心脏病。”牙科科学博士, 新泽西牙周医

生, 美国牙周病学协会 (AAP) 主席 Wayne A. Aldredge 说道。牙周病学杂志就是由美国牙周病学协会发行的。“虽然肺癌与牙周病之间的关系需要进一步的研究证实, 但我们可以确定的是维护好牙齿和牙周健康将会降低牙

病风险, 还有可能降低其他全身系统性疾病的风险。”

每两个30岁以上的美国人就有一个罹患牙周病, 牙周病的发病率比糖尿病高2.5倍。据美国癌症协会统计, 肺癌是癌症里面致死率最高的, 不论男女。今年将有158000美国人将死于肺癌。死于肺癌的人数比死于结肠癌, 乳腺癌和前列腺癌的总数都要多。

更多信息请访问 [perio.org](http://perio.org)。

#### 关于美国牙周病学协会

美国牙科学会是一个拥有8200名会员的牙周病医生的专业组织, 牙周病医生是预防诊断及治疗影响牙龈以及牙齿支持组织疾病的专科医生。牙周病学是美国牙科学会认可的九大牙科专科之一。DT

世界牙科论坛  
微信公众账号  
——行业最新  
资讯尽在掌握!



世界牙科论坛微信公众账号



## 义获嘉伟瓦登特国际专家讲坛 关注数字牙科的趋势与前景



第三届义获嘉伟瓦登特国际专家讲坛于6月11日在西班牙马德里举行。(Photo: Kristin Hübner/DTI)

今年, 共有超过1600位来自全球的牙科专业人士参加了本次在马德里举行的义获嘉伟瓦登特国际专家讲坛 (Ivoclar Vivadent International Expert Symposium)。连同在活动前日举行的专家交流活动, 本届讲坛重点关注数字牙科的发展趋势与前景。

在讲坛举行的前一天, 义获嘉伟瓦登特邀请了约600位行业领先企业代表参加了以“透视数字牙科未来” (Insights into the future of digital dentistry) 为主题的专家交流活动。在开场活动

上, 瑞士独立智囊团Gottlieb Duttweiler Institute首席执行官David Bosshart博士为与会人士简要介绍了数字技术在各领域的发展态势。他表示, 随着“智能手机逐渐成为患者与医疗服务提供者交流的接口”, 网络技术将会在医疗领域产生巨大变革。

#### 国际专家讲坛

在随后一天举行的专家讲坛当中, 义获嘉伟瓦登特首席执行官Robert Ganley在开幕式上进行了题为“Modern

restorative dentistry” (现代修复牙医学) 的演讲。他说: “通过举办国际专家讲坛活动, 义获嘉伟瓦登特旨在为高水平牙科治疗技术的发展提供资源与流程方面的支持。”在为期一天的讲坛活动当中, 13位来自牙科美学领域的专家为与会人士介绍了业内发展趋势以及临床治疗的新理念。同时, 专家们还通过授课形式展示了各自的最佳病例以及研究成果。

来自美国的Lee Culp向与会人士展示了自己诊所的实验室及研究中心的全数字化工作流程。通过介绍三个临床病例, Culp展示了以全数字化技术制造的假牙及其在各方面的优势。他说: “通过CAD/CAM技术, 我们可以在工作进行当中便预见到最终的结果。同时, 我们还能够通过分享屏幕来与同事或患者讨论潜在问题。”

本届在讲坛是继2012年柏林讲坛与2014年伦敦讲坛之后, 义获嘉伟瓦登特第三次在欧洲首都举办国际专家讲坛。下一届义获嘉伟瓦登特国际专家讲坛将于2018年在意大利罗马举行。DT

易美系统 IPS e.max

加入我们! 共同感受  
IPS e.max 易美全瓷美学修复  
带来的惊喜!

建议搭配使用Multilink® N 以达到理想的效果

义获嘉伟瓦登特 (上海) 商贸有限公司  
地址: 上海静安区北京西路100号11楼1101室  
电话: +86 21 6022 9087  
传真: +86 21 6176 0969  
邮编: 200001  
网站: [www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com)

义获嘉伟瓦登特中国区分公司  
地址: 北京东城区通惠街中二里24号楼  
1号楼1楼南段 (3785室)  
电话: +86 10 5725 1008  
传真: +86 10 5725 1009  
邮编: 100010  
网站: [www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com)

ivoclar vivadent  
passion where innovation  
义获嘉伟瓦登特公司

# 选择品牌，打造完美！

## ——新疆第一台NewTom杰诺落户塔城宋氏口腔

宋志明，新疆塔城宋氏口腔医院院长

我们地处祖国版图的最西端，我们生活在一个边陲小城——塔城。塔城市宋氏口腔坐落于这座城市的中心。25年来，我们通过不断的学习，交流，将国内外先进的技术、设备引进我们的门诊，为我们的客户提供高标准、高品质的专业医疗服务，使生活在边疆的同胞们同样享受一流的技

术，一流的服务，让他们拥有健康不是梦！

这些年，随着我们种植、正畸量的增加，以及颌面外科越来越多的复杂病例，我们经过多方面的详细比较，于2015年年底购买并安装了NewTom杰诺。NewTom是CBCT世界第一品牌，杰诺的三合一功能满足了我

们的所有需求。可以一次扫描多层组织，大大提高了获取数据的速度和X线的利用率；精确1:1成像，为医生的准确诊断提供了依据，使治疗更有效。采用其精准的数据和清晰的影像，我们的每台种植手术都非常顺利，并且有了术前术后CT影像，患者都很放心满意，好评如潮！**DT**



宋志明院长

**NewTom**  
高端锥形束CT  
**GiANO-杰诺**



Available on the  
App Store



**NewTom 全新中视野锥形束 CT**

最大视野 11x13cm 所有模式均为 360 度扫描

“NewTom” 级三维高清影像（体素0.075-0.15mm）

可随时增加曲面断层及头影测量功能

（包括颌弓动态 1:1 轴向位序列断层影像）

可根据客户需求提供十多种不同配置的 3D 及 2D 影像设备

使用简单，操作和图像演示均可通过iPad完成

美中意国际贸易(北京)有限公司  
北京市海淀区中关村南大街2号数码大厦A座617  
上海市徐汇区田林路140号越界创意园区28号楼G20  
广州市天河区车陂路黄洲工业园B号楼306

网址:www.newtom.cn www.newtom.it  
电话:+86 10 51626940/1  
电话:+86 21 60823025  
电话:+86 20 38325952



## 出版者信息

世界牙科论坛

— DENTAL TRIBUNE · 中国版 —

© 2016, Dental Tribune International GmbH. 版权所有  
Dental Tribune, 世界牙科论坛将尽自己最大的努力，准确报道临床信息和制造商的产品信息，但我们不能为产品信息的有效性承担责任。由于信息的不断变化，我们也不能保证您阅读这些信息时的准确性和完整性。我们也不为产品名，产品权和广告说明承担任何责任。作者发表的信息只代表他们个人的观点，不代表Dental Tribune的观点。

本刊物由香港出版发行

亚太区总部

地址：香港湾仔谭臣道111号  
豪富商业大厦20楼A室  
电话：+852 3113 6177  
传真：+852 3113 6199

中国联络处

北京市朝阳区东四环北路6号二区阳光上东安徒生花园底商102-103号  
邮编：100016  
电话：86-10-51293736  
传真：86-10-51307403  
电子邮件：info@dentistx.com  
网址：www.dentistx.com

国际主编：Sascha A. Jovanovic

名誉顾问：林野

专家顾问：(按姓名拼音字母顺序排列)

边专、陈波、陈宁、陈智、陈惠珍、陈卓凡、储冰峰、邓婧、邓飞龙、丁仲鹤、董毅、董福生、董艳梅、樊明文、范兵、高学军、谷志远、郭青玉、韩建国、何家才、贺平、侯本祥、胡昌蓉、黄定明、黄远亮、焦艳军、康博、赖红昌、李德华、李继通、李晓红、梁星、梁景平、林保莹、凌均荣、刘国勤、刘建国、刘鲁川、刘士有、刘天佳、卢兆杰、马建民、马泉生、梅陵宣、倪龙兴、牛玉梅、牛忠英、潘在兴、彭彬、开庆国、齐翊、邱立新、沈庆平、施捷、宋应亮、孙吉吉、孙克勤、谭包生、王强、王新平、王祖华、韦曦、吴补领、吴友农、夏文徽、宿玉成、徐欣、叶平、余擎、岳林、詹福良、张清、张武、张成飞、张国志、张加理、张亚庆、张志民、张志勇、赵蕾、周磊、周国辉、周汝俊、周学东、周延民、周彦恒、朱亚琴

亚太执行总编：黄 懂

执行主编：张 鹏

执行编辑：刘 雪

市场部经理：刘雪静

由世界牙科论坛国际集团出版

出版者 Torsten Oemus

全球编辑/亚太管理编辑

Daniel Zimmermann

newsroom@dental-tribune.com

+44 161 223 1830

临床编辑：Magda Wojtkiewicz

网络编辑：Claudia Duschek

版权编辑：Sabrina Raaff

Hans Motschmann

出版者/总裁/CEO: Torsten Oemus

财务总监：Dan Wunderlich

媒体销售经理：

Matthias Diessner (Key Accounts)

Melissa Brown (International)

Antje Kahnt (International)

Peter Witteczek (Asia Pacific)

Veridiana Mageswki (Latin America)

Maria Kaiser (North America)

Hélène Carpentier (Europe)

Barbora Solarova (Eastern Europe)

市场及销售服务：Nicole André

会计：Karen Hamatschek

Anja Maywald

Manuela Hunger

商务拓展经理：Claudia Salwiczek

制作及发行经理：Gernot Meyer

# 欢迎参加九月上海 CDS 口腔展

以“数字化口腔医学”为主题的中华口腔医学会第18次全国口腔医学学术会议（2016年会）暨上海国际口腔设备器材博览会将于2016年9月25-28日在上海隆重召开。

感谢口腔人一路陪伴，九月上海，不见不散！

登录官网 [www.chinadentalshow.com](http://www.chinadentalshow.com) 或官方微信 CDS2013SH，了解更多行业资讯及展会信息。DT



## 流金岁月20年，共筑华人口腔梦！

今年，正值中华口腔医学会成立20周年，这20年历程筚路蓝缕、励行精进，演绎着口腔人历史责任的担当和人文情怀的奉献。我们将用一场完美的学术盛宴为中华口腔医学会20周年华诞献礼，继续构筑中华口腔医学会的辉煌！

## 数字化口腔医学，聚焦口腔医学发展新趋势！

2016年是以“数字化口腔医学”为主题的第二年，学会将竭诚为口腔医学工作者提供学术交流的平台、联络友谊的场所。年会包括数字化主题会场、交叉学科论坛、民营口腔论坛、现场操作与演示等，集中打造出有针对性，注重交流、实用与高端、国内与国际兼顾的精品教程。

## Healthcare China 2016 系列专场——口腔医疗产业投资对接会！

依托来自全球口腔医疗产业链企业资源平台，力邀重量级嘉宾从各个角度探讨口腔产业的创新技术和趋势。精心筛选预防、医疗器械生产经营（包括义齿加工厂）和医疗服务等三大领域最具特色的创新企业、创新项目举办专场路演，引领产业创新标杆，营造价值投资氛围，与业界最著名的机构投资者和资深分析师共同探讨企业未来发展战略，匹配投融资双方的资源和需求，启动《2016中国口腔医疗产业报告》项目。

## 点燃现场商贸采购热情，更多海外买家走进展场！

展览会现场将举办系列商贸活动，CDS参展大礼包、CDS企业明星会议大PK、猴王领我来巡展、最具人气王企业评选、925新品发布活动、926现场团订会等一系列商贸采购活动，带动现场采购氛围。同时，设立印度呼叫中心邀请更多专业海外买家走进展会现场，带动国内产品外销，达成贸易采购订单。



# SMILE AWARD

## 易美全瓷美学全球大赛

### 获奖病例现已公布!!!



更多详情

[www.ivoclarvivadent.cn](http://www.ivoclarvivadent.cn)



# “MAKE IT e.max”

THE WORLD'S MOST USED ALL-CERAMIC SYSTEM



文获嘉伟瓦登特（上海）商贸有限公司

地址：上海市静安区武定路881号1号楼2楼  
电话：+86 21 6032 1657  
传真：+86 21 6176 0968  
邮件：info.cn@ivoclarvivadent.com

文获嘉伟瓦登特公司北京分部  
威兰德中国销售及技术服务中心

地址：北京市朝阳区酒仙桥中路24号院  
1号楼1楼南区（678东区）  
电话：+86 10 5735 1688  
传真：+86 10 5735 1699  
邮件：wieland-service.cn@ivoclarvivadent.com



# Nobel Biocare全球研讨会在纽约举行

2016年Nobel Biocare全球研讨会(Nobel Biocare Global Symposium)于6月23日在美国纽约隆重举行。今年研讨会所安排的各项讲座与课程旨在顾及到每一位与会者的需求,其中,精细化治疗、卓越美学以及挑战临床案例等Nobel Biocare的三大产品方案理念将会在研讨会的通用环节中得以一一介绍;而对于其中特定主题感兴趣的与会者能够通过参加大师班对于特定主题进行深入了解与学习。

在研讨会的动手操作环节中,与会者能够通过亲手上台操作的方式来体验Nobel Biocare产品所带来的最佳临床治疗效果。

本届Nobel Biocare全球研讨会共为期三天,周四与周五的大会日程以讲座、大师班以及动手操作环节为主。在每日的晚间时段,主办方都会举行晚宴活动。在晚宴当中,与会者能够有机会与全球同行交换意见、扩大商务交际网络。

除了临床治疗技术之外,研讨会还

将就诊所运营、医患关系管理等牙科产业方面的话题进行讨论。例如,于周六举行的题为“终身伙伴关系”的论坛上,与会者就如何提高患者流与业务量的话题展开了讨论。而在研讨会的最后一天,与会者展开了关于精准治疗与满足患者需求等话题的讨论。

有关本届Nobel Biocare全球研讨会的更多信息,请登录研讨会官方网站www.nobel-biocare.com/global-symposium-2016。DT



Nobel Biocare全球研讨会的动手操作环节 (Claudia Duschek, DTT)

现代牙科集团成员 (股票代码: 3600.HK)

## 生如夏花

洋紫荆全明星系列美牙贴面

笑容是人类最美的语言。洋紫荆结合不同牙齿特点,提供“烤瓷、铸瓷、超薄”三大美牙贴面修复方案,让更多人重拾自信笑容,人生如夏花般绽放!

**水仙超薄系列**

晶莹剔透、灵秀非凡,采用超薄0.2MM超薄设计,可以少磨牙或不磨牙,最大限度保护原生牙,适合于牙齿基础状况较好,期望拥有更卓越美丽的人群。

**玉兰真色系列**

温润如玉、栩栩如生,通过纯手工堆瓷及烤瓷工艺,在贴面上创建接近原生牙的色彩及形态,不仅可遮色,更是对牙齿美学的新构建。

**玫瑰柔色系列**

焕发柔和美感,采用玻璃陶瓷材质、精湛工艺,色泽更通透、润泽,有一定的遮色效果,制作技术更加成熟稳定。

微信号: yzjdentallab

洋紫荆牙科器材(深圳)有限公司  
深圳市南山区西丽镇新围村旺棠工业区12栋  
TEL:0755-26018572/33953685  
FAX:0755-26018573  
<http://www.yzjdentallab.com>

洋紫荆牙科器材(北京)有限公司  
北京市通州区广渠门15号1幢6207,6209  
TEL:010-61503943/61509675  
FAX:010-61509675 转 8011

洋紫荆牙科器材(深圳)有限公司上海办事处  
上海市徐汇区漕溪北路88号圣爱大厦906室  
TEL:021-54890581/54890582  
FAX:021-54251627

## 伦敦国王学院与拜博口腔建立合作关系



(Photograph: Chris Dorney/Shutterstock)

本月,伦敦国王学院与拜博口腔的战略合作计划正式开始全面实施。这一合作计划向全国各地的拜博口腔员工开放,学员届时将有可能会不出国门便获得国际一流水平的牙科临床各领域的专业培训。该合作计划是伦敦国王学院口腔医学院迈向学术交流国际化道路上的一个重要里程碑。

除了远程与混合学习模式以外,国王学院口腔学院还会联手Raman Bedi, Martyn Cobourne以及Francis Hughes等学院知名牙科专家为拜博口腔的学院提供面对面课程。国王学院表示,本次知名专家面对面课程项目已于六月启动,并将一直持续到年底。

在接下来的三年当中,国王学院还将与拜博口腔进行广泛的交换项目,包括双方的专业人员交流、临床专业知识的交流等。

伦敦国王学院口腔学院院长Dianne Rekow教授表示:“通过与全球知名的口腔医疗机构建立合作关系,我们将逐步实现改善全球口腔医疗水平的承诺。在与拜博口腔医疗集团的合作当中,一方面我们能够与拜博口腔共同分享全球一流的牙科医疗专业技术,另一方面我们也能够更进一步地认识拜博口腔这一中国最具声望的口腔医疗机构。”

拜博口腔医疗集团创立于1993年,是联想控股集团企业。目前,集团在全国拥有口腔医疗连锁机构,员工6000余人。DT

# 中国学者使用新型机器人设备进行牙体预备

中国北京：在过去的几十年中，为了提高手术的精度和质量，机器人技术被引进到各种医疗领域。而在牙科领域，机器人技术的运用则十分罕见。最近，北京大学数字化牙科中心的专家们对使用特制的机器人装置进行牙体预备开展了研究。

机器人技术能够突破一些人工操作的局限。比如说，它能够提供更精确度和稳定性从而避免人工操作产生的抖动，同时可以提高效率从而减少临床操作时间。然而，自动化牙体预备技术还没有被应用于牙科临床操作，中国学者想通过此研究证实使用特制的机器人装置来进行自动化牙体预备的可行性。通过综合多学科知识，这种装置由以下硬件构成：一个3-D口内扫描仪，一个低热量的超短波脉冲激光发射器，一个可六个方向自由旋转的光导手臂，一个口内激光控制的自动化牙体预备微单元以及一个牙体固定设备以固定目标牙并保护邻牙。该装置使用CAD软件来设计目标牙的预备形态以及激光的三维运动路径。

用该新系统，在头颅模型上对15颗完整的第一磨牙进行了全冠牙体预备试验。用计算机设计软件设计好磨牙的预备形状后，专家们记录了每颗牙的预备时间并用逆向工程软件测量了每个预备体的精确度。

研究显示，试验中预备体合面轴面均完整光滑。每次预备的平均耗时为17分钟。然而，该系统存在几个局限因素。与计算机设计的标准牙体预备数据相比，实际牙体预备的误差在0.05毫米到0.17毫米之间。此外，不同的样本之间合面去除量及聚合角相差很大，专家说道。

尽管研究证明了自动化牙体预备的可能性，但将该系统应用于临床仍然需要进一步的研究来提高其精确度，效率，安全性及可控性。专家总结道，未来的研究方向将致力于研究其它修复类

型如嵌体，贴面，部分冠，同时需要研究不同年龄及个体间牙体结构及组成不同而产生的差异。

关于该研究的论文“自动化牙体预备技术的初步研究”发表于4月29日的“科学报告”线上期刊。[DT](#)



在最近的一项研究中，对一项运用机器人利用超短波脉冲激光以及三维动作控制技术来进行牙体预备的新技术进行了首次试验。

## Vivaglass<sup>®</sup> CEM

### 玻璃离子水门汀

#### 高度透明自固化玻璃离子水门汀

超乎想象的美学效果

超乎想象的容易



义获嘉伟瓦登特（上海）商贸有限公司  
地址：上海市静安区武定路881号1号楼2楼  
电话：+86 21 6032 1657  
传真：+86 21 6176 0968  
邮件：info.cn@ivoclarvivadent.com

义获嘉伟瓦登特公司北京办公室  
地址：北京市朝阳区酒仙桥中路24号院1号楼1楼南区  
电话：+86 10 5735 1688  
传真：+86 10 5735 1699  
邮件：info.cn@ivoclarvivadent.com

官方微信



ivoclar  
vivadent  
passion vision innovation  
义获嘉伟瓦登特公司

禁烟内容或注意事项详见说明书 生产企业名称：Ivoclar Vivadent AG 沪医械广审（文）第2015076028号  
产品名称：玻璃离子水门汀 国食药监械（进）字2013第3631121号（更）

# 论菌斑，糖，肥胖，糖尿病以及抽烟与牙周病的关系

## ——重新评估牙周病的危险因素

Crawford Bain, 阿联酋



图1: 患者口内照 (患者要求拔除下颌所有牙齿)。



图2: 同一患者接受洁治和抛光一个月后口内照 (他询问如何才能在这种情况下维护牙齿)。

### CONCEPTLASER

#### 增材制造行业领导者

## LaserCUSING<sup>®</sup> 3D金属激光熔融系统

**德国制造**

- ✓ 安全有保证
- ✓ 易操作
- ✓ 满足钛、钴铬
- ✓ 彻底改变传统铸造工艺

中国齿科与医疗行业授权经销商  
北京巴登技术有限公司  
北京市朝阳区酒仙桥路14号兆维华灯大厦A335

电话: 010-64353585  
传真: 010-64353583  
网址: www.baden.com.cn

在牙医的传统学识里，龋病和牙周病的产生和进展都是因为患者摄入精制糖类过于频繁，并且没有及时有效地去除残留在牙齿上的菌斑。基于Miller关于龋病发展的化学细菌学说以及Loe 20世纪60年代的研究得出的非特定菌斑致龋论假说使得牙医可以向患者解释龋病产生的简单因果关系。

一直以来，面对患者的牙周破坏及牙齿龋坏，牙科专家们都只是一味地责怪其口腔卫生不佳，而常常忽略了其他致病因素的影响，从而未对其他相关疾病进行诊断和治疗。不幸的是，虽然菌斑被普遍认为是导致常见牙病的必要因素，但现有理论对于其致病原理的解释过于简单化。这篇短文旨在介绍一些更为重要的牙周病危险因素。

#### 菌斑

牙龈炎是机体对非特定细菌堆积的自然防御反应。然而，认为如果口腔卫生状况不好，牙龈炎就会不可逆地进展成为牙周炎的这种观点是站不住脚的。图1所示为一位46岁的患者，其口腔卫生状况多年以来一直非常糟糕。图2所示为同一位患者，由一位洁牙实习生为其进行约一个半小时的洁治和抛光，一个月后该患者并没有发现活动性龋坏，亦没有发生超过10%的牙槽骨吸收。越来越多的证据显示有一部分患者对牙周破坏很敏感，而有的患者对牙周破坏的“抵抗力”很强。在那些促进牙周病进展的宿主相关因素中最普遍的是糖尿病和吸烟习惯。

#### 糖尿病

有学者论证，高糖血症的程度跟牙周病的严重程度有明确的关系。有严重牙周病的糖尿病患者其心肾并发症死亡率的风险（缺血性心脏病和糖尿病肾病）比没有严重牙周病的患者高出三倍。Javed等人指出对前驱糖尿病患者进行洁治术和根面平整术，三个月其糖化血红蛋白（HbA1c）降低了1%，而几个对一型糖尿病和二型糖

尿病患者的研究也证实了这一结果，其糖化血红蛋白（HbA1c）分别降低了0.3%-1%不等。据估计，在阿拉伯联合酋长国有745940名糖尿病患者，其中有304000名患者的症状没有经过专业诊断。还有934300名患有葡萄糖耐量减低，也就是高血糖症的前驱糖尿病状态或者说明其血糖水平升高。

英国糖尿病前瞻性研究显示，二型糖尿病人的糖化血红蛋白（HbA1c）水平降低1%，则其患白内障的可能性就降低19%，心力衰竭降低16%，因周围性血管疾病截肢或者死亡的概率降低43%。

显然，不仅是控制糖尿病可以帮助治疗牙周病，更为重要的是控制好牙周病对治疗糖尿病的严重并发症可能会有非常好的疗效。不幸的是，医疗行业基本都忽视了建立和维护牙周健康的潜在好处。

“成人一型糖尿病：一级护理和二级护理中的诊断和管理之国家临床指南”（再版于2014年七月）一书的出版由一个达成共识的30人小组共同编撰。小组成员有内科医生，内分泌医生，护

士，眼科医生，营养师，足病医生以及非医学专业人士，但是并没有牙科医生。全书153页完全没有提及牙科疾病或者牙周病对糖尿病的影响。同样是更新于2014年的美国国家卫生保健研究所关于二型糖尿病的文件也没有提及牙科疾病或者牙周病的影响。

**抽烟**

20多年前我们就知道抽烟会增加牙周破坏的风险，因吸烟导致进展性牙周炎的优势比为2.5，其中正在吸烟的优势比为3.97，以前吸烟现在不吸的为1.68，抽烟少的为3.25，抽烟严重的为7.28。一个20年烟龄（每天一包，连续20年）的烟民其因为牙周炎失牙的概率比常人高出600倍之多。而一个菌斑控制水平差的患者则只有约15%的概率会进展到破坏性牙周炎。既然如此，为什么我们总是首选让患者进行口腔卫生清洁治疗呢？而实际上吸烟却是比口腔卫生差更为危险的因素。有多少牙医会花费与口腔卫生宣教同样多的时间来劝患者戒烟呢？

**糖**

一直以来，龋病预防的宣教都强调每天的糖摄入频率，尤其是每餐之间的糖摄入次数。牙周病学家建议，只要每天两次使用含氟牙膏刷牙，每天最多可摄入六次糖而不会引起儿童严重的釉质脱矿。然而，2015年由Bernabé等人对1702位成人进行的一项长达11年的大型调查显示“糖的摄入总量，而不是频率，对之后随访期的龋失补指数有重要关系。”

因此，至少在成人中对于糖的消耗似乎是“多少”比“多频繁”更为重要。这项结果显得更为重要，因为龋失补指数衡量的是很长一段时间跨度的确实结果，而有些对龋病及牙龈炎的研究则是短期效果，并且用的是替代指标，比如以一颗牙齿样本的釉质脱矿度或者菌斑指数，牙龈出血指数来作为研究结论。而患者真正感兴趣的是那些确实的后果。

**肥胖**

第三次全国健康营养调查结果显示，体重指数与牙周疾病有极大的关

联。而另外一些研究结果认为体重指数与牙周病的关系并没有那么重要，考虑到前驱糖尿病患者血糖水平的变化，肥胖到底是不是发生糖尿病的危险因子目前还没有定论。然而，不管怎么样，肥胖确实是二型糖尿病和心血管疾病的诱发因素之一，牙医们有责任告诉患者这些疾病之间的关联。

英国最近的研究显示其140万肥胖症患者将得益于胃束带术和胃旁路术。近年来，英国国民健康保险系统（NHS）显示每年约8000人接受了手术治疗。该研究估计，如果这140万肥胖症患者都接受了手术治疗，那将在未来的四年内减少5000例心脏病发作和40000例二型糖尿病的发生。

然而，该研究并没有提及手术费用，根据英国国民健康保险系统手术费用从3000英镑到11505英镑不等。假设每例手术花费5000英镑，该项费用总计将高达70亿英镑。该研究也没有提及手术死亡率（以目前的技术水准，死亡率为0.5%-1%）。按当前技术水平推算，预期会有7000到14000人死于手术。因此，对所有肥胖症或前驱糖尿病患者进

行综合性的牙周治疗则花费更少，而且致死率几乎为零。

**结论**

很显然，通过简单的菌斑控制来预防牙齿常见疾病进展的观念在很大程度上只是我们一厢情愿的想象，并没有什么科学依据。当然有效地进行口腔卫生维护是对牙病管理的重要内容，但同时，现代牙医们应当对本文提及的其他牙病常见危险因素引起足够的重视。DT

**作者信息**



**Crawford Bain**, 英国注册牙医，牙周病专家，修复学专家。现任阿拉伯联合酋长国迪拜哈姆丹·默罕默德牙科学院的牙周教授和牙周病学研究生主任。联系方式：[crawford.bain@hbmcdm.ac.ae](mailto:crawford.bain@hbmcdm.ac.ae)

**完整的纤维桩系统 全面满足临床需求**



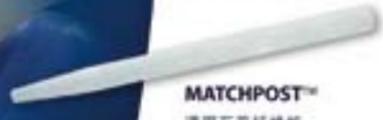
**MACRO-LOCK® ILLUSION® X-RO®**  
温控变色超强石英纤维桩  
独一无二的纤维阻射技术  
强度和抗疲劳性更进一步  
超强的导光性和阻射性  
温控变色，临床操作更加得心应手



**MACRO-LOCK®**  
固位增强石英纤维桩  
独有的固位设计 有效防止桩冠脱落与移位  
专利的应力技术，强度有保障  
多种规格型号，临床适应更广泛  
成熟产品，久经考验



**MATCHPOST™**  
通用石英纤维桩  
石英纤维，广泛的临床适应症  
特殊表面处理工艺，粘接更可靠  
出色的耐射性和导光性能  
规格1.0mm，更少磨牙体



**FIBERCONE™**  
石英纤维桩  
针对应对复杂根管  
提高桩体修复体强度  
减少修复体穿，有效防止脱落  
配合专用粘接，无限专用粘



法国RTD公司产品中国总代理  
上海德然贸易有限公司  
上海市太平路505号中法大厦18A05室  
电话：(021) 5489 5299  
传真：(021) 3424 6616  
电子邮箱：[shaoxian@126.com](mailto:shaoxian@126.com)

**MACRO-LOCK® POST X-RO® ILLUSION®**



**卓越，不止于所见**

在我们视线所及的螺纹固位增强形态和温控变色技术的背后，RTD专利的X-RO石英以独一无二的纤维阻射技术，为这款旗舰型号的纤维桩带来行业领先的抗弯折强度和X光显影性。



更多资讯请访问：[www.rtd-china.com](http://www.rtd-china.com)

# Giomer产品系列新明星

## ——BeutiSealant窝沟封闭剂

### 获得THE DENTAL ADVISOR 4星半的年度产品奖



继日本松风公司成功推出Giomer系列的BEAUTIFIL II, BEAUTIFIL FLOW PLUS, BEAUTIBOND等产品之后, 现隆重推出生物功能性材料新成员—BeutiSealant窝沟封闭剂。作为一款具有氟释放的生物活性材料, 其“告别酸蚀-冲洗时代”的先进理念获得国际专家的一致好评。给予牙齿更温和更贴心的关怀, 是日本松风产品的一贯目标。该产品是具有氟释放与氟再充功能的窝沟封闭剂, 不含BPA和HEMA; 富含S-PRG经典填料, 营造健康的口腔环境; 采用温和的自酸蚀处理剂, 避免牙釉质由于酸蚀过度脱钙的现象; 免于水洗, 能够缩短儿童临床治疗中的治疗时间等等。这些优秀特点必将获得中国医生的信赖与支持。

The Dental Advisor是国际著名牙科杂志, 致力于向牙科医生提供循证及临床相关的牙科产品信息, 该杂志每年都会发布年产品推介, 其科学性和专业性得到了广大牙科医生认可, 松风窝沟封闭剂也得到了该刊物4星半的产品奖。该项奖励表明该产品具有不同寻常的独特优点和绝对优势。

松风公司的BeutiSealant窝沟封闭剂由19位专家测评, 经过临床超过400次的使用并且获得了94%的临床反馈率。并最终得到以下结论: BeutiSealant使用简单并且不含磷酸酸蚀剂, 免冲洗。74%的专家都认为优于其他使用过的窝沟封闭剂, 其余的26%认为相等。90%的专家都表示会在临床中投入使用 BeutiSealant, 并且84%的专家表示会向他人推荐产品。

#### 专家评价

- “精准的操作意味着更少的临床调整”
- “良好的流动性, 确保每一个细小点隙裂沟的封闭”
- “不需酸蚀, 免于冲洗”
- “有史以来最快的窝沟封闭操作步骤”
- “如果是不需要冷藏保存的预处理剂, 可能会更加方便。”

附:

BeutiSealant窝沟封闭剂包装: 窝沟封闭剂套装包括了1.2g的注射封闭剂(厂家建议用量: 100颗牙齿), 3ml的预处理剂, 5支输送头, 50个毛刷, V型托盘25个。DI

更温和、更快速  
更简便、更佳生物活性

**BeutiSealant**  
**窝沟封闭剂**  
氟离子缓释窝沟封闭系统

告别酸蚀—冲洗时代!

- 更温和不含磷酸, 免于冲洗
- 临床操作30秒, 有效缩短诊疗时间
- 粘结强度更佳, 材料光滑无气泡
- S-PRG经典填料, 防龋抗菌



获得 Dental Advisor 杂志  
专业推荐奖



# 新型纳米技术可能会改善牙病患者的骨吸收状况

美国密歇根大学安娜堡分校：由密歇根大学研究院开发的一种新技术可能会帮助牙医们提高其对骨丧失患者的治疗效果。科学家们研究出了一种聚合物微粒可以将特定的微粒运输到已经发生骨吸收的位置，通过激活那里的现有细胞来修复骨吸收。因此，这种纳米技术可以帮助提高种植手术的手术效果以及帮助牙周病患者的牙槽骨再生。

临床研究发现，微小RNA对各种疾病（比如癌症以及一些感染性疾病）的治疗有一定的疗效，微小RNA是一种

发现于动植物以及一些病毒体内的非编码小RNA分子。最近的研究发现微小RNA也有可能促进骨组织的再生。

该项目的首席研究员牙科教授Peter Ma解释道，一旦微小RNA被运送进入内源性干细胞体内，将会指令其开启自愈和骨再生模式。马教授解释道，一般情况下微小RNA是很难突破细胞壁进入细胞内部的。但马教授及其同事研究出的聚合物微粒使RNA分子能够进入细胞体内促进骨的修复。

这种新技术的优点在于其利用现有

细胞来进行修复，从而减少了对引进外源性细胞的需求。引进外源性细胞的治疗复杂，还可能会引起宿主的排斥反应甚至产生肿瘤。

骨修复对愈合能力差的患者来说尤其困难。全世界有数百万的病人被骨丧失及其导致的功能障碍所困扰。然而据该项目研究人员解释道，以现有的技术重植和再生特定的高质量骨组织还是非常困难的。

“我们研究的这项技术为使用RNA和DNA手段的新治疗方式打开了

大门，这种新的治疗方式可用于再生药物研究领域。该技术也促进了治愈人类其他挑战性疾病的可能性。”马教授解释道。该技术在牙科和颌面外科可能会有一些应用，还可以帮助那些骨质疏松症患者以及进行骨科手术和关节修复的患者。

马教授解释道：“对骨量不足的患者来说通常很难用种植牙来恢复牙齿功能，这项技术能够通过唤起其骨再生潜力帮助这些愈合能力不足的患者，使种植牙变得可能。”他补充道，牙周炎患

者也能从这项研究中受益。“牙周炎会因为牙齿支持组织的减少而最终导致牙齿的丧失。这项技术意味着一种潜在的治疗方式，通过重建牙槽骨来保住甚至加固牙周炎患者的那些可能会脱落的患牙。”他说道。

相关论文“Cell-free 3D scaffold with two-stage delivery of miRNA-26a to regenerate critical-sized bone defects (无细胞三维支架两级输送miRNA-26a再生临界骨缺损)”发表于1月14日的《Nature Communications》线上期刊。DT

## 印模扫描—未来就在眼前



到目前为止，技工所收到牙医提供的传统印模后，需要先制作一个石膏模型，然后再使用CAD/CAM设计修复体。

此过程费时较多，并且还增加了精密度和可预测性方面的不确定性。

如今，使用即将推出的Dental System 2016软件与我们的D2000和D1000技工所扫描仪可以省去此步骤，并避免您工作流程中可能出现的错误。

D2000和小型D1000技工所扫描仪均采用多线技术。多线技术是3Shape的创新技术，可在单次拍摄中使用多条扫描线，能够大幅改善牙洞和印模的捕获效果。

如今将多线技术与我们全新的Dental System 2016软件配合使用，您可以比以往更加精确地扫描传统印模。

总之，您的技工所无需继续使用牙医提供的印模制作石膏模型。您可直接扫描传统印模、边角、裂缝等各个部位，收到病例几分钟后即可开始设计。

印模扫描可为您省去工作流程中的多个步骤，让您可以直接开始设计，或在需要实物模型时，根据传统印模打印低成本的三维模型。

更重要的是，无需再等待制作石膏模型，还可将牙冠修补时间缩短近一天。

随着D2000和D1000的面世，加上Dental System 2016的推出，纯石膏扫描仪可能很快就将面临淘汰。

荷兰Excent Tandtechniek BV公司的Carlo Backes先生说：“印模扫描代表了当下先进技术和未来发展趋势。借助此技术，不仅无需等待制作模型，而且消除了石膏误差，同时降低了成本。对所有技工所而言，投资此技术都是一项明智之举。”

此项新技术已在六月份发布的Dental System 2016软件中推出。即将发布的Dental System 2016支持在所有3Shape扫描仪模型（D250和D640除外）中进行印模扫描。但由于D1000和D2000配备多线扫描技术，因此最适合用于印模扫描。DT



# TRIOS<sup>®</sup>

## 口内扫描仪 彩色数字化印模



# 因为精度至关重要

3Shape 在线

